

2015

LA PROCESSIONE DEI MISTERI

TRAPANI & ERICE

Foto dei Sacri Gruppi fornite dal ph. Stanislao Savalli



A woman with long dark hair, wearing a white strapless wedding dress with a full, ruffled skirt and a white floral headpiece, is sitting on a stone path in a lush garden. The path is made of light-colored stone slabs and is flanked by green hedges and various potted plants, including a large planter with colorful flowers. The scene is brightly lit, suggesting a sunny day.

LE SPOSE di
GIOVANNI PRESTIGIACOMO

VOGUE

VIALE REGINA MARGHERITA, 1 - TRAPANI

Cenni Storici sui "Misteri di Trapani"

Sin dai tempi più remoti, a Trapani, è tradizione rappresentare tutta la Passione di Cristo. Risalgono, infatti, al 200 D.C. i documenti più antichi, quando la si rappresentava attraverso sacre manifestazioni teatrali.

Dopo tanti secoli trascorsi, queste manifestazioni viventi diventano inanimate, con la creazione di vere e proprie opere d'arte, create artigianalmente, con l'impiego di materiali naturali, quali, legno di cipresso, sughero, tela e colla, da grandi maestri artigiani trapanesi del tempo (Ciotta, Pisciotta, Lombardo, Nolfo). Intorno al XVI secolo D.C., nasceva, allora, la processione del Venerdì Santo, prendendo il nome di "Casazze" (dallo spagnolo "Laz Casazas"). Fu impostata, quindi, sul modello delle manifestazioni sacre che allora andavano snodandosi a passo funebre nei centri delle principali città spagnole. Fu la Confraternita del Sangue Preziosissimo di Cristo, insieme a quella di San Michele Arcangelo, che istituirono queste rappresentazioni sacre, dando vita anche alle caratteristiche casacche di colore rosso e bianco, che contornano una manifestazione di grande valore religioso. Furono diciotto le statue che originariamente rappresentavano "La via Crucis" di Cristo, solamente nel XIX secolo si aggiunse

la statua di "Maria Addolorata" e quella di "Gesù morto nell'urna".

Durante i bombardamenti bellici, della seconda guerra mondiale, parecchi furono i gruppi danneggiati, alcuni addirittura distrutti. Le maestranze, che nel frattempo ottennero la gestione dei vari gruppi da parte della Confraternita, ne ordinarono la ricostruzione più o meno integrale ad altrettanto grandi maestri artigiani, quali Li Muli, Cafiero, Fodale, Messina.

Opere, che tutt'oggi, possiamo ammirare tutto l'anno all'interno della Chiesa del Purgatorio di Trapani, ed il Venerdì Santo, in giro per le maggiori vie del centro storico della città di Trapani.

I "Misteri" sono fra le più alte espressioni dell'artigianato trapanese, ma per Trapani, ormai, è molto più di una semplice tradizione o di un evento religioso. Sono diventati parte integrante della città intera, iniziano a sfilare il Venerdì Santo dalla Chiesa del Purgatorio, attraversano tutte le maggiori vie del Centro storico della città, sfilano lungo le piccole "viuzze", arrivano sino a Piazza Stazione e da lì ripartono fino a giungere al porto vecchio continuando a sfilare tutta l'intera notte, per cominciare a rientrare il sabato successivo alle prime luci dell'alba.



Pasticceria - Gelateria - Party Planner

Via XI Maggio, 35 (ang. via Buseto) Trapani
Tel. 0923593753 - 3490666852



LA PIEMONTESE S.N.C

Lavanderia a Secco & Acqua

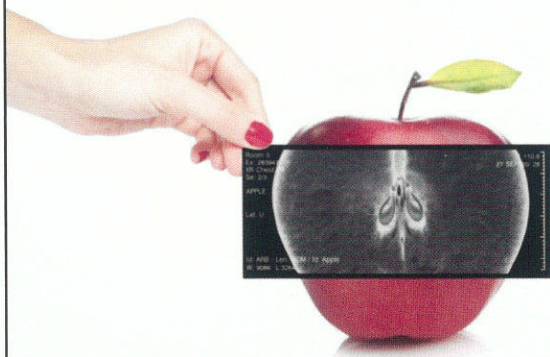
**Comunità - Alberghi - Ristoranti
Noleggio Biancheria**

Via dell'Angelo - Trapani
tel./fax: 0923.361789

www.la-piemontese.it
info@la-piemontese.com



**MULTIMEDICA
TRAPANESE s.r.l.**
Centro Polispecialistico



**DIAGNOSTICA
CLINICO-STRUMENTALE**
Risonanza Magnetica
T.A.C. - Radiologia Digitale
Mammografia
Ecografia - Eco-color-doppler
Densitometria Ossea (DEXA - M.O.C.)
TC cone beam 3D (dentascan)
Ortopantomografia Digitale
Videofluorografia faringo-esofagea
TC colonscopia virtuale

**PER PRENOTAZIONI: TEL. 0923 - 27113
VIA SCOPELLO, 17 - 91100 TRAPANI**

Historical information about "Misteri di Trapani"

The Passion of Christ is traditionally represented in Trapani since ancient times.

The oldest documents, in fact, date back to 200 A.D. when sacred representations were performed by actors. After many centuries, this kind of drama became inanimate, and handmade statues were used instead of actors.

The most important craftsmen of Trapani were Messrs Ciotti, Pisciotta, Lombardo and Nolfi, who used natural materials to create the statues (cypress woods, cork, canvas and glue).

The first Good Friday's procession in Trapani dates back to the 16th century with the name of "Casazze" (from the Spanish "Las Cazasas") and it was set, taking as a model the sacred events that were mournful represented in the main Spanish city centres.

The Confraternities of the Precious Blood of Christ and that of San Michele Arcangelo, created these sacred representations and also the typical red and white coats, which characterized this event of great religious value. The statues that originally represented "The Passion of Christ" were 18 and only in the nineteenth century the statues of "Jesus died in the urn" and "Our Lady of Sorrows" (which close the procession) were added to the others. During the 2nd World War bombing, seven

ral groups were damaged, some even destroyed. But after the war the damaged and destroyed statues were reconstructed by some great artists such as Li Muli, Cafiero, Fodale and Messina.

These statues, that are preserved in the Church of Purgatorio in Trapani, march in procession the day of the Good Friday in the main streets of the city centre, arousing the devotion and admiration of devotees and tourists come to see them.

The "Misteri" are one of craftsmanship's highest expressions in Trapani, but for the whole city they are much more than a tradition or a religious event: they are an integral and very important part of it, they constitute a symbol for Trapani and its people.

Every Good Friday, the Misteri, supported by devoted people, begin going out, one by one, from the church of Purgatorio at 2 o' clock p.m.

So they proceed in precession in the main streets of the city centre, following the rhythm of melting and suggestive funeral marches performed by bands which accompany them.

Only in the early hours of the next day, the statues begin to enter in the Church of Purgatorio in whose square many people cry and cheer, following the event that, since many centuries, characterize the city of Trapani.



- ▶ Spedizione Pacchi
- ▶ Raccomandate
- ▶ Pagamento Bollettini
- ▶ Ricariche

Via Errante, 19/21 - Trapani
Tel. 0923 829880 Fax 0923 309945





FAZIO

COSTRUZIONI TERMOTECNICHE

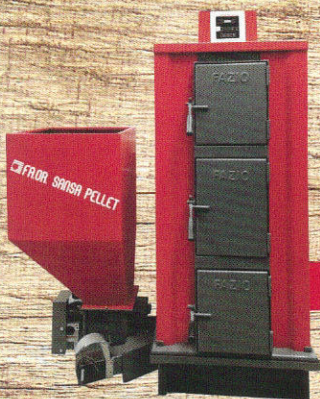
WWW.FAZIOCALDAIE.COM

TERMOCAMINO



STUFA

CALDAIA FA.OR.



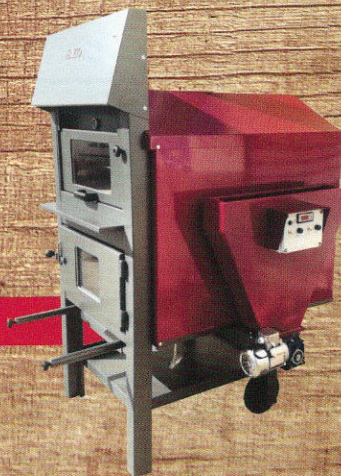
PANNELLO SOLARE



BRUCIATORE



FORNO



VIA ENNIO, 27 TRAPANI - TEL/FAX 0923 538222

NUOVA A PERTURA C/DA FORNAZZO (ZONA INDUSTRIALE)



I SCINNUTE

Antico rito, celebrato fin dalla metà del 1600, i "scinnute" in relazione ai Misteri di Trapani. Alcuni gruppi, che per tutto l'anno sono conservati nella chiesa del Purgatorio, vengono calati giù dalle loro posizioni originali, quindi "scesi" dalle loro postazioni, per essere esposti al centro della chiesa e vicino l'altare mentre la banda musicale suona fuori. Oggi il rito è rimasto sostanzialmente lo stesso, anche se i gruppi che partecipano sono più numerosi.



Gelateria
Semifreddi
Torte
Tronchetti

Viale Regina Margherita, 25 - Trapani - Tel. 0923 360857 / 349 7439553



Via Delle Sirene, 15/19 - TRAPANI 0923 872622 - 349 8476936

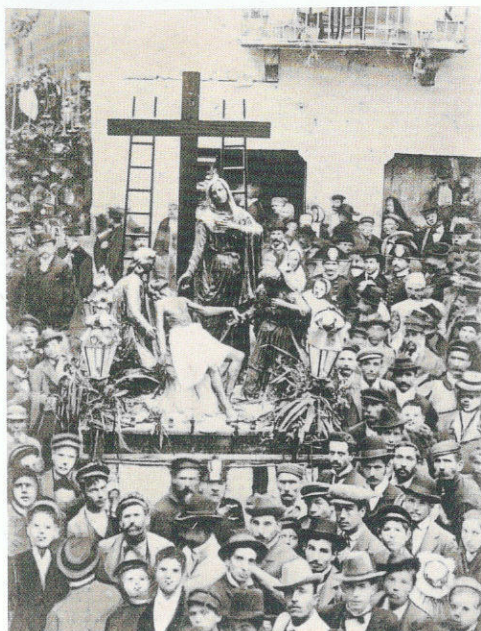


IL BARETTO

COLAZIONE • PRANZO • COCKTAIL

PIAZZA SANT'AGOSTINO, 55 TRAPANI
TEL. +39 347 5982120 • +39 3498476936

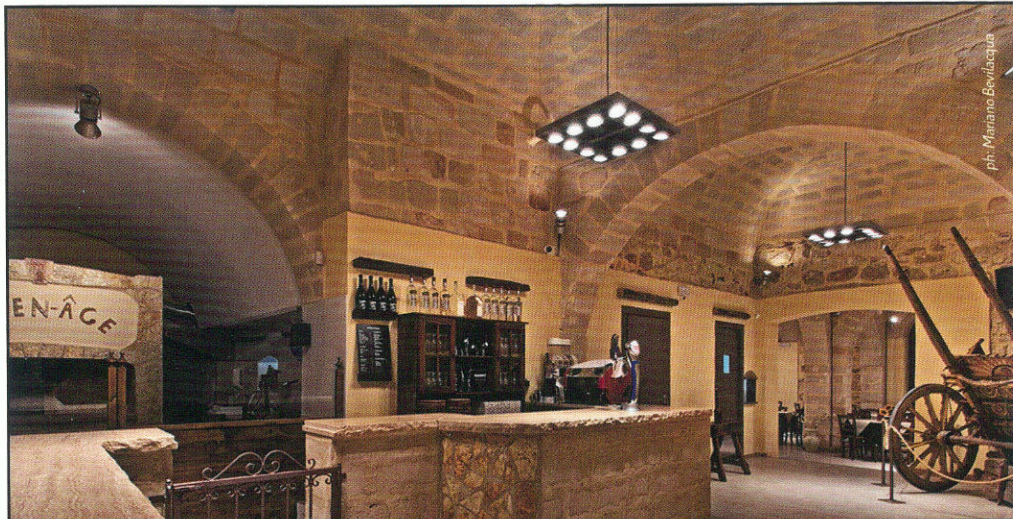
UN TUFFO NEL PASSATO...PER NON DIMENTICARE



Primi scatti fotografici della Processione dei Misteri anno 1901, cartoline edite a cura di Achille Tartaro

Le immagini provengono dalla collezione del Dott. Tonino Perrera che ne ha gentilmente concesso la pubblicazione.





ph. Mariano Bevilacqua

PIZZERIA
2.0 moyenâge
duepuntozero

pizzeria moyen age 2.0



via Matera, 38 Trapani
phone +39 345 8229955

chiuso il martedì

CARUSO

mediazioni immobiliari

Via Quiete, 7 - Trapani
Tel. 0923.871960
www.carusoimmobiliare.it

UN TUFFO NEL PASSATO...PER NON DIMENTICARE



Percorso della Processione Santa

Chiesa Purgatorio (USCITA h 15,00)

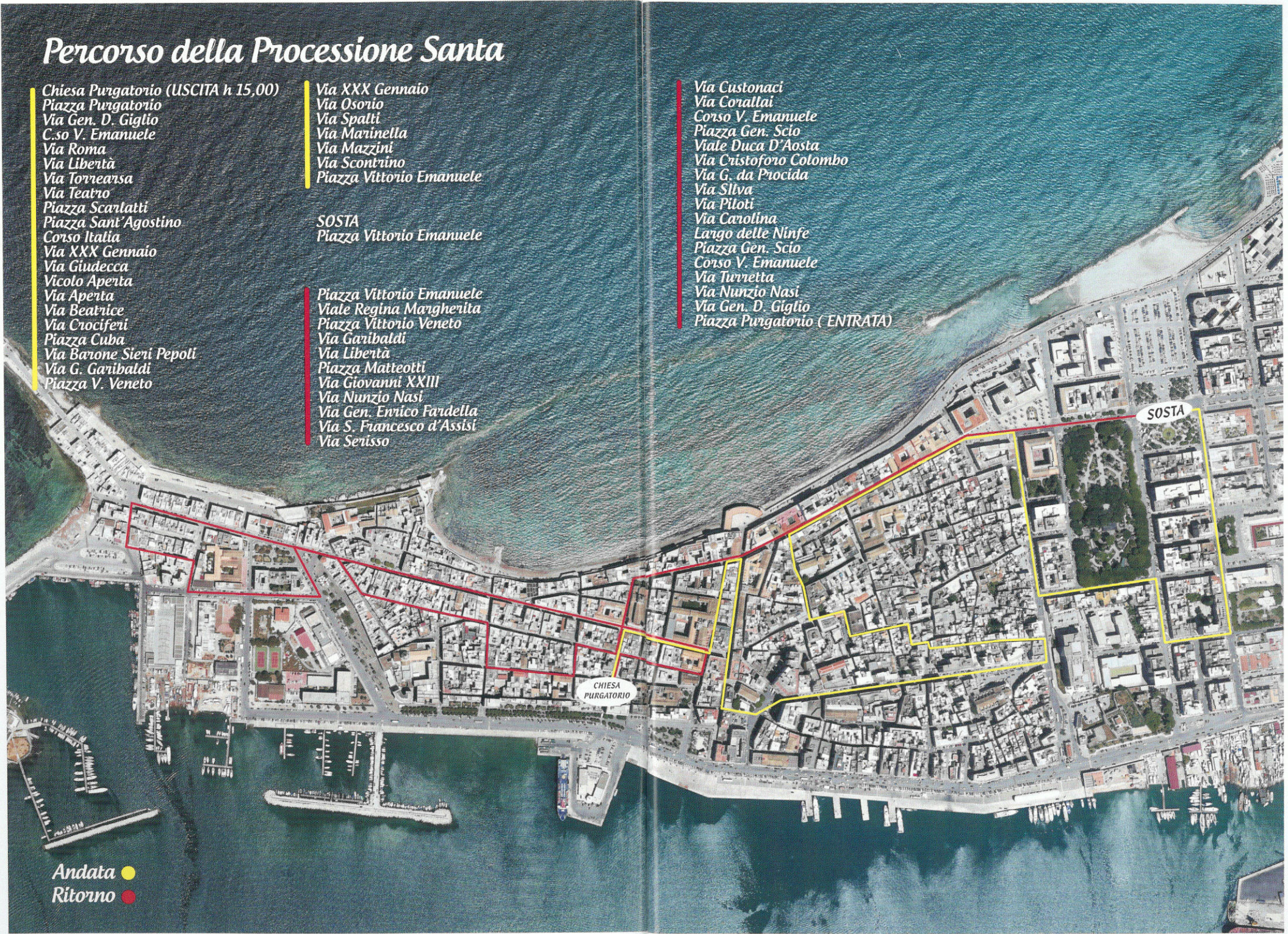
Piazza Purgatorio
Via Gen. D. Giglio
C.so V. Emanuele
Via Roma
Via Libertà
Via Torrearsa
Via Teatro
Piazza Scarlatti
Piazza Sant'Agostino
Corso Italia
Via XXX Gennaio
Via Giudecca
Vicolo Aperta
Via Aperta
Via Beatrice
Via Crociferi
Piazza Cuba
Via Barone Sieri Pepoli
Via G. Garibaldi
Piazza V. Veneto

Via XXX Gennaio
Via Osorio
Via Spalti
Via Marinella
Via Mazzini
Via Scontrino
Piazza Vittorio Emanuele

SOSTA
Piazza Vittorio Emanuele

Piazza Vittorio Emanuele
Viale Regina Margherita
Piazza Vittorio Veneto
Via Garibaldi
Via Libertà
Piazza Matteotti
Via Giovanni XXIII
Via Nunzio Nasi
Via Gen. Enrico Fardella
Via S. Francesco d'Assisi
Via Serisso

Via Custonaci
Via Corallai
Corso V. Emanuele
Piazza Gen. Scio
Viale Duca D'Aosta
Via Cristoforo Colombo
Via G. da Procida
Via Silva
Via Piloti
Via Carolina
Largo delle Ninfe
Piazza Gen. Scio
Corso V. Emanuele
Via Turretta
Via Nunzio Nasi
Via Gen. D. Giglio
Piazza Purgatorio (ENTRATA)



Andata ●
Ritorno ●



GENERALI TORO

Dott. Piero Salvo
AGENZIA GENERALE DI TRAPANI

VIA SERRAGLIO SAN PIETRO, 18 - TRAPANI
TEL. 0923 549732

Bon.&Co.



FASTIWEB
un passo avanti



Via G. Marconi, 337 Erice C.S.
Tel. 0923.26024

segui su





I La Separazione

Ceto: Orefici

Con questo gruppo inizia la storia della Passione, qui simboleggiata dalla separazione di Gesù dalla Madre e dall'apostolo prediletto Giovanni. Il volto di Cristo esprime tutta la sofferenza e la solitudine che lo aspetta.

The Separation

The story of Passion of Christ begins with this group, here represented by the separation of Jesus by His Mother and his favourite apostle John. The face of Christ expresses the awareness of the sorrow and solitude which he has to face.

Autore

Ricostruzione di Mario Ciotta nella seconda metà del '600.



GENERALI

Agenzia Principale di Trapani
Rappresentante procuratore
Giuseppe Ala



Piazzetta Saturno, 2 - 91100 Trapani
email: trapani@agenzie.generalit.it
web: www.agenzie.generalit.it/trapani

Tel: 0923 22 892
Fax: 0923 25 92 5



Il La lavanda dei piedi

Ceto: Pescatori

Dopo l'ultima cena Gesù, in segno di umiltà, lava i piedi agli apostoli. Sono presenti S. Pietro e un servo. Pietro, sorpreso da questo gesto, cerca di sollevarlo mentre il servo versa l'acqua in una bacinella

The feet washing

After the last dinner Jesus, in sign of hummility, washes the feet of the apostles. There are Saint Peter and a severant. Saint Peter, surprised by this action, tries to lift Him up, while the servant pours the water inside a basin.

Autore

Ricostruzione di Mario Ciotta nella seconda metà del '600.

TAPPETI
ORLANDO[®]
persiani & orientali

C.so P. Mattarella, 26/A - TRAPANI
www.orlandotappeti.it

SPADA



CARLO PIGNATELLI

Via G.B. Fardella, 356
TRAPANI





Il Gesù nell'orto dei getsemani

Ceto: Ortolani

Gesù giunge nell'orto degli Ulivi con i tre apostoli per pregare; mentre Giovanni Pietro e Giacomo si abbandonarono al sonno, un angelo gli offre il calice della Passione e della morte.

Jesus in the orchard of the olives

Jesus arrives in the Orchard of Olives to pray with three apostles; while John, Peter and James fall asleep, an Angel gives Him the Chalice of Passion and Death.

Autore

Ricostruzione di Mario Ciotta nel 1600, restaurato successivamente nel 1946 da Giuseppe Cafiero.



Materiale elettrico - Elettrodomestici - Climatizzatori

Via dell'Uva, 35 - Trapani
Tel/Fax : 0923 546010

A photograph of a woman with dark hair pulled back, wearing dark sunglasses and red lipstick, looking to the right. The background is a soft, out-of-focus blue.

 OTTICA FERRARA

CENTRO
PREVENZIONE
VISTA

Via C.A.Pepoli, 185 TRAPANI - Tel. 0923 555255



IV L'arresto

Ceto: Metallurgici

Tradito da Giuda, Gesù viene arrestato dalle guardie giudaiche, mentre Pietro con un colpo di spada stacca l'orecchio destro al servo Malco, che Cristo, secondo i Vangeli, rimetterà a posto.

The arrest

Betrayed by Jude, Jesus is arrested by the guards, while Peter cuts off the right ear of servant Malchus which, according to the Gospels, Jesus will put back.

Autore

Ricostruito per intero da Vito Lombardo nel 1765, essendo andato distrutto l'originale per una caduta dei portatori.



Concessionario

EVINRUDE



TUTTO PER LA NAUTICA

Via Aceste, 3/5 - Trapani - Tel/Fax 0923 22706



MiraMare

TRATTORIA • PIZZERIA

VIA REGINA ELENA, 28 - TRAPANI

TEL. +39 334 2532264

www.miramaretrattoria.com





V La caduta al Cedron

Ceto: Naviganti

Mentre viene condotto dinanzi al sinedrio, Gesù cade sul torrente Cedron, e sotto lo sguardo di un tribuno, due guardie cercano di trascinarlo obbedendo agli ordini del tribuno. Il volto di Cristo sembra voler esprimere una infinita rassegnazione.

The fall on Cedron

While Jesus is being brought before Sinedrio, He falls on the Cedron torrent and, looked by tribune, two guard try to trail Him obeying the tribune's orders . Jesus' face seems to express an infinite resignation.

Autore

Ricostruzione di Francesco Notfo nella seconda metà del '700.



Central Frutta

*Ingresso frutta e verdura
Commissionario Produttori*

Via Manzo, 7 Trapani - Tel. 0923 871938

LA MIGLIOR FRUTTA DA DAVIDE

INGROSSO E DETTAGLIO



VIA G. MARGONI, 112 - TRAPANI - CELL. 348 59 88 623



VI Gesù dinanzi ad Hannan

Ceto: Fruttivendoli

Arrestato, Gesù compare dinanzi ad Hannan per essere interrogato e viene schiaffeggiato con un guanto di ferro.

Jesus in front of Hannan

Arrested, Jesus is being conducted before Hannan to be interrogated and he is slapped with an iron glove.

Autore

L'originale, di cui si sconosce l'artefice, venne gravemente danneggiato dagli eventi bellici dell'ultima Guerra mondiale. L'attuale ricostruzione risale al 1951 ed è opera di Domenico Li Muli.



Capellimoda

By Mariella

via Massa, 53 - 91016 C. S. Erice
TEL. 0923 538916 - CELL. 329 4234035

CARROZZERIA & VERNICIATURA

di Antonino Amato

Via Andromaca, 16 - TRAPANI
Tel. 329.2084015



VII La negazione

Ceto: Barbieri e Parrucchieri

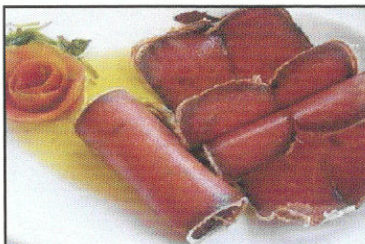
Mentre Gesù è in catene nel Sinedrio, un'ancella addita Pietro come uno dei suoi seguaci, ma questi negò per tre volte di essere discepolo, sul volto di Cristo vi è l'espressione del perdono divino

The negazione

While Jesus is in chain in Sinedrio, a handmaid points to Peter as one of His Followers, but he denies to be a disciple of Jesus for three times, on Jesus' face it can be seen an expression of Divine forgiveness

Autore

Ricostruzione di Baldassare Pisciotta nella seconda metà del '700.



TONNO ARTIGIANALE

**gran
biscotto**



ROVAGNATI

Biassono - Milano

SALUMERIA

Tonno & Sicilia

I MIGLIORI PRODOTTI DI TONNARA

DEGUSTAZIONE GRATUITA

VIA MADONNA DI FATIMA, 22 (DI FRONTE CHIESA)

TEL. 3803119847 - 092325162

www.prodottiditonnoesicilia.it



CARNE E PESCE

il piacere di scegliere

**Via Mazzini, 22
TRAPANI**

TEL. 0923.23331





VIII Gesù dinanzi ad Erode

Ceto: Pescivendoli

Gesù viene condotto dinanzi a Erode per essere interrogato alla presenza di uno scriba che tiene una tavoletta in mano. In segno di scherno, nel frattempo, un soldato lo riveste con una veste bianca.

Jesus in front of Erode

Jesus is brought before Erode to be judged at the presence of a scribe who has in his hand a tablet. Meanwhile, for mockery, Jesus is dressed in a white robe by a soldier.

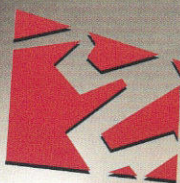
Autore

Ricostruzione di Baldassare Pisciotta nella seconda metà del '700



Il Cappellaio Matto
coffee and drink

C.SO VITTORIO EMANUELE, 57
TRAPANI CENTRO



TEVING
TUTTO PER L'EDILIZIA

IMOLA
CERAMICA

be Italian dal 1874

Strada Mazara - Erice, 2/A - TRAPANI

TEL. 0923 551238

www.teving.it - info@teving.it



IX La flagellazione

Ceto: Muratori e Scalpellini

Gesù, legato ad una colonna, viene flagellato da due sgherri per ordine di Pilato, con tale episodio ha inizio la fase più dura della Passione che si concluderà con la morte in croce del Cristo.

The flogging

Jesus, tied to a column, is flogged by two hired assassins, by order of Pilato, with this episode begins the hardest part of Passion which will end with Jesus' death in cross.

Autore

Insieme all'"Ascesa al calvario" è il solo gruppo che conserva per gran parte la struttura originaria, ignoto l'autore, la figura di Cristo è stata sostituita con un'altra scolpita da Pietro Croce.



Andrea Di Pasquale FIORI E NON SOLO...

Via C.A. Pepoli, 157
TRAPANI



PESCATORE

PANIFICIO

Le Antiche ricette di una volta in casa tua.

Specialità prodotti da forno
Pane - Tavola calda - Biscotti



Via G. Ravidà 31 Trapani - Tel. 346 2415761

Nuova Apertura
str. Palermo-Milo, 136 Mokarta

Pane
Biscotti
Tavola
Calda



Via G. Marconi, 138 - C.S. Erice Trapani - Tel. 0923 539274



X L'incoronazione di spine

Ceto: Fornai

Gesù, dopo essere stato spogliato dai soldati del governatore, viene coperto con un manto rosso ed incoronato di spine e postogli in mano una canna come scettro, un soldato per schernirlo gli si inginocchiava davanti chiamandolo "Re dei Giudei"

The coronation of thorns

Jesus, after having been undressed by the governor's soldiers, is covered with a red mantle and crowned with thorns. He holds in His hand a cane as scepter and a soldier, to scorn him, calls Jesus "King of Jewishes".

Autore

Antonio Nolfo nella seconda metà del '700; gravemente danneggiato dagli eventi bellici, fu ricostruito da Giuseppe Cafiero, nel 1946.

BONURA

il clima per ogni tempo



Via L. Sciascia, 7/A TRAPANI TEL. 0923.533024 FAX 0923.533567

www.ninoparruccatrapani.it - parruccatrapani@gmail.com



Zortolucci[®]
italy



VIA BARONE SIERI PEPOLI, 8
(TRAV. VIA GARIBALDI)
TEL. 0923.361624 - TRAPANI



XI Ecce Homo

Ceto: Calzolari

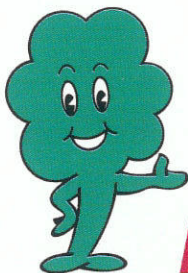
Pilato si affaccia al balcone e mostrando alla folla inferocita Gesù incoronato di spine pronuncia: "Ecce Homo". Adesso il popolo deve scegliere tra la sua salvezza e quella del ladrone Barabba. Alla sinistra di Gesù un soldato lo tiene incatenato.

Ecce Homo

Pilato appears at the balcony and showing the furious mob Jesus crowned with thorns, says: "Ecce Homo" (from latin "this is the Man"). Now people have to choose between Jesus' salvation or that of the thief Barabba. To His left a soldier keeps Him in chain.

Autore

Ricostruito da Giuseppe Milanti nella prima metà del '700.



SISA

SUPERSTORE

F.lli Sanacore

Via Madonna di Fatima - Trapani

www.supermercatisanacore.it



MOZZARELLA DI BUFALA CAMPANA
DENOMINAZIONE D'ORIGINE PROTETTA



CASEIFICIO

ANTICO CASALE



produzione propria, con solo latte di bufala!

MEDAGLIA D'ORO AL CONCORSO MOZZARELLA IN COMUNE 2009

MONDRAGONE (CE) Via Padule IV^a Trav.

Tel.&Fax 0823.979194 - Cell. 338.9068926 - 347.7918090



XII La sentenza

Ceto: Macellai

Il gruppo raffigura Pilato che, dinanzi alla condanna di crocifissione di Gesù, si lava le mani a simboleggiare di non aver colpa per quella ingiusta sentenza, un servo gli porge la bacinella con l'acqua mentre un tribune ha in mano la tavoletta con la motivazione della sentenza.

The sentence

This group represent Pilato who washed his hand to symbolize that if Jesus will be unjustly condemned, he won't blame, a servant gives him the basin with the water while a tribune keeps a tablet in which there is written the reason of the sentence.

Autore

E' opera originale di Domenico Notfo del 1772.



Gelatissimo

Gelateria Artigianale

Via C.A. Pepoli, 172 - Tel. 0923 369269 - TRAPANI



INGRASSIA

APPARECCHI ACUSTICI

Tel. 0923 551441 – www.ingrassia.it



XIII L'ascesa al calvario

Ceto: Popolo

Gesù salendo al calvario con la croce in spalla, stramazza a terra, e mentre un soldato lo percuote viene ordinato a Simone Cireneo di aiutarlo; vicino una donna gli asciuga il volto e miracolosamente sul drappo resta impressa l'immagine di Cristo.

The ascent to calvary

Jesus, going up to Calvary with the Cross in His shoulders, falls down and, while a soldier hits him, someone orders Simon Cireneo to help him. In the meantime a woman dries His face and the image of Him is miraculously impressed on the cloth.

Autore

E' opera originale, risalente ai primi decenni del '600, di autore ignoto; la sola figura del Cristo è stata ricostruita da Antonio Giuffrida.



Andrea Di Pasquale FIORI E NON SOLO...

Via C.A. Pepoli, 157
TRAPANI


MIMI LA RUSSA
DAL 1978


PUNTOLETTO


permaflex
idee da sogno

Via Livio Bassi, 43 angolo Via Orlandini
Via G. Marconi, 18 TRAPANI
www.mimilarussa.it

Bag & Sac



Via Nino Bixio, 21 - Trapani



XIV La spogliazione

Ceto: Abbigliamento e Tessili

Prima di essere crocifisso Gesù viene spogliato. I soldati si ripartiranno le sue vesti., mentre, come per miracolo, le vesti scivolano di dosso anche al giudeo che li sta aiutando

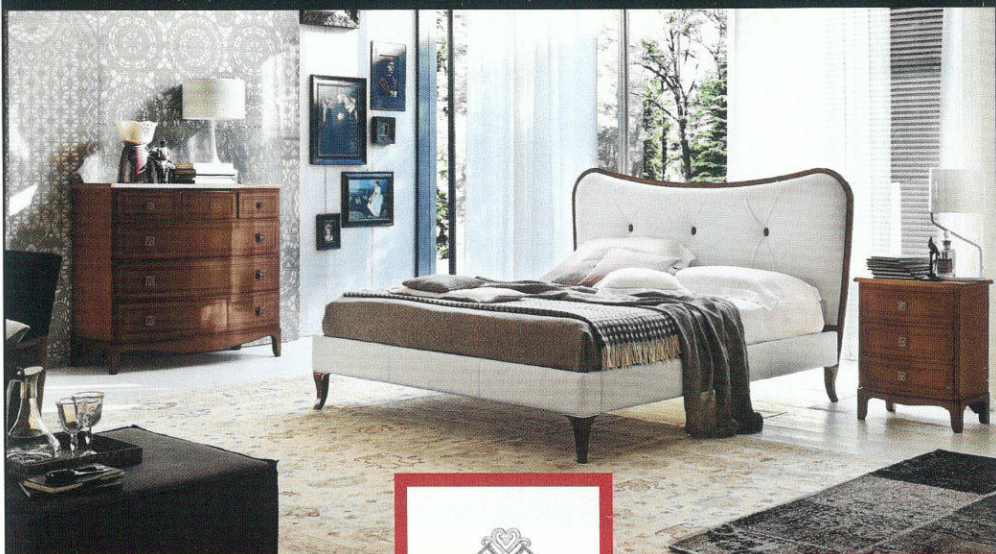
The undressing

Jesus is undressed before being crucified. The soldiers divide among them His clothes, while , as if by miracle, the clothes slip off the Judean who was helping them.

Autore

Opera originale di Domenico Nolfo del 1772.

AD ARREDAMENTI



LE FABLIER

Valori per sempre



Via Cap. S. Poma 19 (trav. via Virgilio)- TRAPANI
tel. 0923 27735 - 3290576629 - www.admobili.it



XV La sollevazione della croce

Ceto: Falegnami, Carpentieri, Corredatori e Mobiliari

Il gruppo sacro rappresenta Gesù già crocifisso, mentre viene sollevato sulla croce da un soldato romano e da due giudei.

The rising of the cross

The Holy group represents Jesus crucified while is raised on the cross by a Roman soldier and two Jewishes

Autore

L'autore non ci è noto, né si possiede più l'originale andato gravemente danneggiato dalle bombe. L'attuale gruppo venne ricostruito nel 1952 da Domenico Li Muli.



CARTONGESSO

FAI DA TE

FERRAMENTA

COLORI

IDRAULICA



Via Cesarò, 83/89 C.S. Erice (TP) Tel./Fax 0923 560222
www.ariesferramenta.it

F
A
B
I
O

MAR
TOR
ANA

ABBIGLIAMENTO UOMO CASUAL

Via G.B. Fardella, 267
tel. 0923 26783

Via Torrearsa, 53
tel. 0923 872923

TRAPANI



XVI La crocifissione

Ceto: Pittori e Decoratori

Gesù esala l'ultimo respiro, si conclude la sua Passione. Ai suoi piedi Maria SS., Giovanni e Maria di Magdala, nel mentre un centurione romano con una lancia trafigge il corpo di Cristo per accertare la sua morte prima di deporto dalla croce.

The crucifixion

Jesus exhales His last breath; the Passion has finished. On His feet there are the Virgin Mary, John and Mary of Magdala. In the meantime a roman soldier wounds the body of Christ with a lance to be sure of His death.

Autore

Ricostruito da Domenico Notfo nel 1771.

Chef Store

ATTREZZATURE E ACCESSORI PROFESSIONALI PER
LA RISTORAZIONE ALL'INGROSSO ED AL DETTAGLIO

3erre
impianti



ANGELOPO
Professional Catering Equipment



Via Mad. di Fatima, 104 - C.S. Erice (TP) - Tel. 0923 569696 - www.3erreimpianti.com



f iRiparoBuffettiTrapani

Vieni a trovarci
a Trapani!

iRiparo RIPARAZIONI EXPRESS

**RIPARAZIONI
ASSISTENZA
ACCESSORI**

IPHONE | IPAD | IPOD
SAMSUNG GALAXY | NOKIA LUMIA
HTC | LG

TRAPANI · Via S. Calvino, 5 · TEL: 0923 540062 / 0923 27525



XVII La Deposizione

Ceto: Sarti e Tappezzieri

Gesù viene deposto dalla croce ed adagiato su un lenzuolo. Accanto alle sue spoglie la Madre, Giovanni e Maria di Magdala. Pieno di dolore è il volto della Madonna che rivolge gli occhi al Cielo mentre la Maddalena sembra riflettere sul mistero della morte.

The deposition

Jesus is gently set down on a sheet by His Mother, John and Mary of Magdala. Full of sorrow is the Virgin's face who looks up to Heaven, while Mary of Magdala seems to think about the Mystery of Death.

Autore

Nel 1730 Antonio Nolfo ricostruì il gruppo originario, che subì irreparabili danni durante i bombardamenti bellici. Si rese necessario il rifacimento delle mani, ad opera di Antonio Fodale e Leopoldo Messina.



Andrea Di Pasquale FIORI E NON SOLO...

Via C.A. Pepoli, 157
TRAPANI

WWW.DIEMMECASA.IT

Trapani
Centro
Storico



Tel 0923.548808 - Cell. MONICA 328.1170553 - CELL. DANIELA 333.1470024
VIA ORFANI, 52 (ANGOLO VIA XXX GENNAIO) TRAPANI
INFO@DIEMMECASA.IT



PIZZERIA
Jolanda
di Roberto Barbara

C.so Vitt. Emanuele, 195 (P.zza Jolanda) - TRAPANI
Tel. 0923 873285 - Cell. 347 0447932



XVIII Il trasporto al sepolcro

Ceto: Salinai

Nel gruppo scultoreo sono presenti Maria SS., Giuseppe d'Arimatea, l'apostolo Giovanni, Niccodemo e la Maddalena che reggono i lembi della Sacra Sindone su cui è disteso il corpo di Cristo. A loro spetterà il triste ufficio.

The transport to sepulchre

In this group the Virgin Mary, Joseph of Arimatea, the apostle John, Niccodemo and Maddalena support the Holy Shroud on which the Body of Christ lies. They will go to bury Him.

Autore

Ricostruito da Giacomo Tartaglia nella prima metà del '700 e gravemente offeso dal bombardamento, nel 1947 fu nuovamente ricostruito da Giuseppe Cafiero.

Conciliazione - ADR

Organismo di Mediazione accreditato al ROM n° 56



Soluzioni alternative al Tribunale, veloci, efficaci, agevoli ed economiche, per le controversie civili, commerciali e familiari.

WWW.CONCILIAZIONE-ADR.IT




Via Virgilio quartiere portici lotto 5 n°9 Trapani | Tel. 0923.22935



Via Marsala 88 Xitta (Tp)
tel 0923 534483 cell 328 7547935

Concessionaria
Multimarche



www.gimotor.it
seguici su 



XIX Gesù nel sepolcro

Ceto: Pastai

Questo gruppo rappresenta il Cristo morto, deposto nel sepolcro, nonostante nei Vangeli Gesù viene deposto in una cripta chiusa da un masso, la fantasia popolare lo immagina dentro questa urna in vetro così da poter ben vedere il suo corpo martoriato.

Jesus in the sepulchre

This group represents Jesus Christ dead, put in the urn, even though, according to the Gospels, Jesus is buried inside a crypt closed by a stone, popular fantasy has imagined Him inside this crystal urn so that His tortured body is well visible.

Autore

Si ignora l'autore dell'opera originale; l'attuale statua è invece opera di Antonio Nolfo nella prima metà del '700.

OSTERIA I VITELLONI

CORSO V. EMANUELE, 67 - TRAPANI
TEL. 0923 27576

CHEF GIANNI ZICHICHI
CELL. 320 0603506

WWW.GIANNIZICHICHI.IT



SCOMMESSE SPORTIVE
SCOMMESSE VIRTUAL



Via Avv. G. Palmeri, 23/25 - Trapani



XX L'Addolorata

Ceto: Camerieri, Dolcieri, Saristi, Autisti, Albergatori

Raffigura la statua della Maria Addolorata avvolta in un manto di velluto nero. Particolarmente significativa è l'espressione del suo volto. Questa statua conclude la processione dei misteri ed è preceduta da un lungo corteo di donne devote che, vestite in lutto, tengono in mano dei grossi ceri bianchi in segno di amore e devozione verso l'Addolorata.

Our lady of sorrow

It represents the statue of Our Lady of Sorrow with a black velvet mantle. The expression of sorrow of Her face is very significant. With this statue the procession of "Misteri" ends . It is preceded by a procession of devout women who, dressing mourning clothes, take in their hands big white candles as a sign of love and deep devotion towards Our Lady of Sorrow.

Autore

Ricostruzione di Giuseppe Milanti della prima metà del '700.

Agricol
MARKET srl
MACCHINE E ATTREZZATURE AGRICOLE

NEW HOLLAND
AGRICULTURE

FIAT
INDUSTRIAL



VIA TRAPANI, 9 PACECO (TP) - WWW.AGRICOLMARKET.IT

CONCESSIONARIO GOMMONI

MASTER
SINCE 1954

nautica
coccellato

GOMMONI • MOTORI • ACCESSORI



VIA MARSALA, 139 - TRAPANI - TEL. 0923 28870 - WWW.NAUTICACOCCELLATO.IT

Intorno ai Misteri di Trapani e Erice

Trapani in occasione della Processione Santa dei Misteri, si popola di migliaia di turisti attratti dalla maestosità dei 20 gruppi sacri realizzati con legno, tela e colla che da oltre tre secoli sfilano per le vie del centro storico, per la durata di 24 ore in cui i portatori, seguendo la cadenza delle bande musicali ne imprimono il movimento della "Annacata" (dondolio) che umanizza i personaggi rappresentati. La città ha origini e tradizioni millenarie la sua storia, ricca di spunti mitologici, ci porta a conoscenza delle dominazioni subite da popoli guerrieri e avventurieri che provenienti dalle terre d'Oriente, andavano alla conquista dei territori africani passando per il porto di Trapani che per la sua posizione geografica era compreso in tutte le rotte del mar Mediterraneo. La città si presenta a forma di falce adagiata sul mare tra le saline ad S.O. è il litorale di San Giuliano a N.E. L'importanza di questa terra la si deve al suo clima mite, al suo pescoso mare ancora incontaminato e alla laboriosità delle antiche e rinomate botteghe d'Arte corallifera argentiere e orafi i cui manufatti, abilmente realizzati dagli artigiani della città, fanno mostra di sé al museo Pepoli. Importanti furono e sono le saline che grazie alle grandi vasche di terreno argilloso, all'immissione di acqua di mare e alla combinazione del sole e dei venti favoriscono la nascita del bianco prodotto durante la stagione estiva. Il porto ha sempre rappresentato il cuore della città, si presenta ammodernato, ricco di banchine d'Attracco di numerose imbarcazioni e di Aliscafi che portano alle isole Egadi, vere perle della natura, apprezzate dai

turisti, sia per la bellezza delle parti emerse che per il fascino dei ricchi fondali. A levante della città svetta il monte Erice con i suoi 750 mt s.l.m. Anche questa cittadina subì molte invasioni ma fu il popolo dei romani a chiamarla "Venere di Erice" in onore della Dea della bellezza a cui nei secoli successivi venne eretto il Castello, oggi sede di eventi e manifestazioni, a margine di un dirupo. Anche qui durante il pomeriggio del venerdì Santo per le stradine lastricate del suo centro, sfilano i gruppi sacri, di piccole fattezze risalenti al 1700. Ma l'origine della manifestazione risale al 1400 quando era consuetudine che la passione di Cristo venisse recitata da persone che interpretavano brani del vecchio e nuovo testamento all'interno della Chiesa dell'Addolorata, ma consuetudine che nei secoli successivi venne abolita e sostituita dai predetti gruppi sacri le cui maestranze si occupano degli addobbi e delle musiche che accompagnano la Processione. I gruppi suscitano una commovente suggestione, specie se visti al color della sera quando su essi salgono le preghiere dei devoti e le luci delle torce illuminano i volti della passione. Erice è meta di turisti attratti dalle bellezze dei sobborghi, dai cortili fioriti, dalla preziosità artigianale dei tappeti e ceramiche e dalla vasta produzione dolciaria tramandata negli anni dalle monache di clausura. La si raggiunge con mezzi pubblici e privati oltre che con una moderna funivia che durante il breve viaggio di salita alla vetta, mostra un sottostante panorama mozzafiato.

Maria S.

News about "Misteri" of Trapani and Erice

During the Holy Week thousands of tourists arrive in Trapani attracted by the procession of 20 groups of statues, realized in wood, glue and canvas, which represent the "Passion of Jesus Christ". They are called "Misteri" probably because they refer to the mystery of Passion of Christ, or probably because this word derives from old "mestieri" (crafts) which this statues were entrusted to. In the day of the Good Friday "Misteri" march in procession among the streets of the city center, arousing the devotion and admiration of thousands of devotees and tourists.

They are carried over the shoulders by "portatori" (bearers) who swing the statues at the rhythm of melting and suggestive funeral marches performed by bands which accompany them.

The city of Trapani has very ancient origins. Located in the centre of Mediterranean Sea, it was a land of passage for many populations which, coming from East, stayed in Trapani's harbor before going to conquer African territories. The city has a typical sickle shape laid on the sea, a good climate and a very fishy sea.

In the past the city was full of a lot of shops called "botteghe" which worked coral and making precious articles, some of which are today preserved in Pepoli museum. The main economic activities, in addition to the processing of coral, were the salt harvesting, activity still existing, and trades due to his favorable location in the middle of the Mediterranean.

The port of Trapani is still today crowded with tourists from

all over the world going to the beautiful Egadi islands (Favignana, Levanzo and Marettimo).

At the East side of Trapani Mount Erice rises (750 m) where a gorgeous medieval village, the Norman castle, Venus castle and many other places can be admired in all their beauty.

Tourists are also attracted by the wonderful flowered courtyards, by the production of local particular carpets and ceramics, and by confectionary derived from cloistered nuns.

In the day of Good Friday, among the streets of Erice, you can admire the procession of "Misteri" very similar to Trapani's, but smaller. They are in fact only 6 small groups of statues.

The origin of this tradition can be dated in XV century when some passages of Old and New Testament were acted inside the church of "Our Lady of Sorrow".

In the following years these representations were abolished and, during the period of Spanish domination in Sicily (1600), they were replaced by the present procession of "Misteri".

Today the statues maintain their beauty and grace thanks to the meticulous and continuous work of restorers.

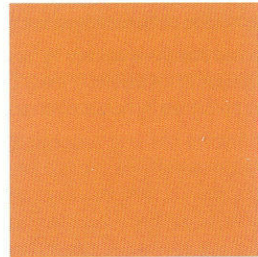
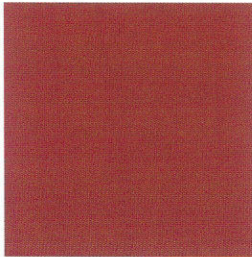
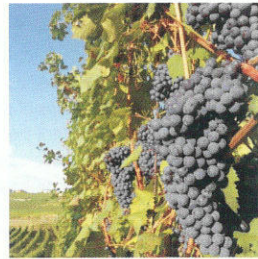
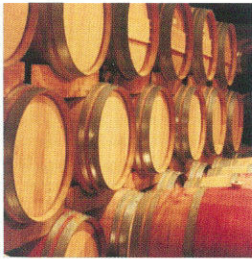
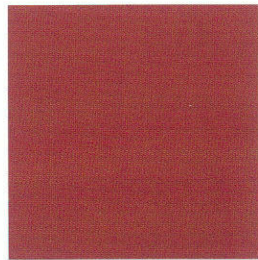
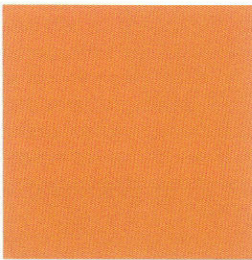
The summit of Erice can be reached by cars, buses or by a modern cableway which offers a breathtaking sight of the city below and its islands.

Maria S..



ABATE FRANCA ALBA

excellent products from sicily



VIA G. ADRAGNA, 74 - TRAPANI
www.abatevini.it - info@abatevini.it

Da visitare...da non perdere



Cattedrale San Lorenzo

Costruita nel 1421, ha subito negli anni diverse modifiche e raggiunto nel 700 l'attuale aspetto grazie all'architetto G.B. Amico che realizzò la cupola, la cantoria, le cappelle laterali, il campanile ed il prospetto. Alla fine del 700 fu completata con diverse decorazioni di stucchi e pitture. La Cattedrale è la chiesa vescovile della città, principale luogo di culto cattolico trapanese.



Museo Pepoli

Nato ai primi del '900, ad opera del Conte Agostino Pepoli, si trova nell'antico convento trecentesco dei Carmelitani, adiacente alla Basilica-Santuario di Maria SS. Annunziata. Fra i musei più importanti della Sicilia.



Saline di Trapani

Di origine fenicia, si estende per quasi 1000 ettari nel territorio di Trapani e Paceco, all'interno della quale si esercita l'antica attività di estrazione del sale. Restano i caratteristici mulini a vento, utilizzati, alcuni per la macinazione del sale, altri per il pompaggio dell'acqua salata da una vasca all'altra.



Chiesa di San Pietro

Una delle chiese più antiche di Trapani, la chiesa di San Pietro, custodisce uno degli organi più complessi costruiti in Europa, ed è l'orgoglio del popolo trapanese.



AGOSTA

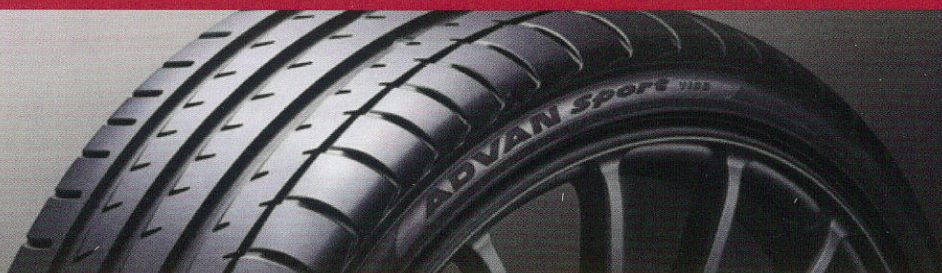
Fai da Te

LEGNO SU MISURA

Via XI Maggio, 36 - TRAPANI

Tel. 0923.29154

RUGGIRELLO GOMME



RIVENDITORE UFFICIALE

Via Nicolò Riccio, 68 - Trapani

Tel/Fax 0923 20 29 9

e-mail: yokohama008p@yahoo.it

 **DUNLOP**
TIRES

 **YOKOHAMA**

 **BluEarth**

 **GT RADIAL**

Da visitare...da non perdere

Colombaia



La Colombaia, Torre Peliade o Castello di mare, è un'antica fortezza costruita a scopo militare su una striscia di terra, per difendere il porto di Trapani ad oriente. La torre fu aggiunta in seguito, ha forma ottagonale, ed è alta circa 30 metri.



Torre di Ligny

Antica torre costiera, eretta nel 1671 in difesa della città dalle incursioni navali. Si trova su una lingua di terra all'estremità occidentale della città di Trapani, posta tra il canale di Sicilia e il Mare Tirreno.



Santuario Maria SS. Annunziata

Il Santuario custodisce la Statua della Beata Vergine Maria, denominata "Madonna di Trapani", presenta il mistero della divina maternità, è di marmo di Carrara, alta metri 1,65 circa e finemente lavorata.



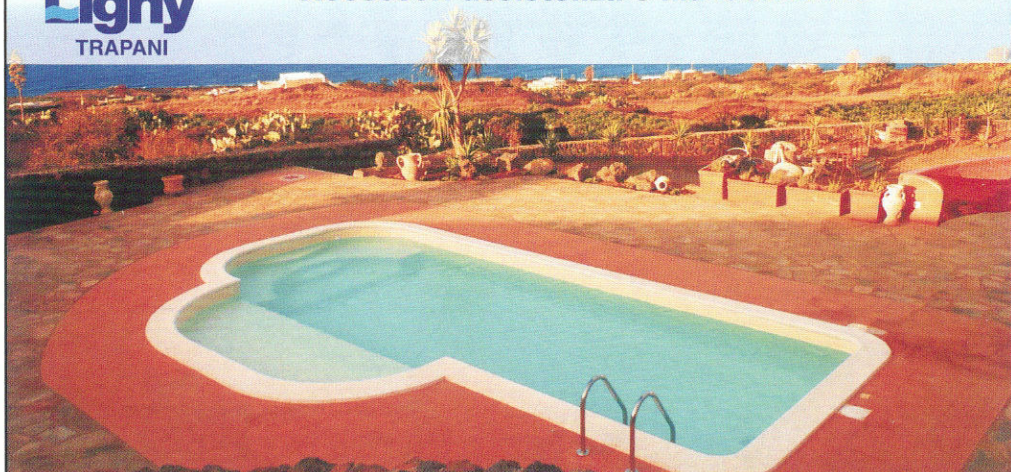
Mura di Tramontana

Il Bastione Conca è una delle più imponenti strutture create sotto il dominio Spagnolo per il sistema difensivo della città lato Nord. E' collegato all'antica Piazza Mercato del Pesce tramite le antiche Mura di Tramontana, offrendo un panorama unico, ideale per una piacevole passeggiata.



Produttori piscine in vetroresina e centri benessere

Accessori assistenza e manutenzione



www.piscineligny.it

via Libica km4 - Nubia Paceco (TP) Tel. 0923.867167 - 328.7454600

prometeo
COPERTURE

www.prometeocoperture.it

Via Conte Agostino Pepoli, 285 - Trapani

Da visitare...da non perdere



Palazzo Senatorio o Cavarretta

Costruito nel 1672, una volta era sede del Senato trapanese. Il palazzo è in stile Barocco. Nel 1827 sono stati aggiunti due grandi cassoni con orologio e datario recentemente riparati e riportati allo splendore di una volta.



Torre dell'orologio

Accanto il Palazzo Cavarretta si trova la più antica porta della città "Porta Oscura" che è sovrastata da una Torre risalente al XIII secolo. Su questa Torre si trova un antico orologio astronomico.



Piazza Mercato del pesce

In origine si trovava fuori le mura della città oltrepassando Porta Felice. L'attuale sistemazione a porticato ad archi risale al 1874. In seguito al centro della piazza fu posta una fontana con la Venere Anadiomene.



San Francesco di Assisi

Sorge nella metà del XV secolo. La chiesa dedicata all'immacolata Concezione è a croce latina, ad unica navata rinfiancata da quattro cappelle laterali e il transetto. L'ingresso fu abbellito nel XIII secolo da un Portale classico.

AGraziano

**AUTOSCUOLE
SCUOLE NAUTICHE**

Patenti A-B-C-D-E-K-C. Q. C.

Patenti Nautiche

Rinnovo Patenti

Corsi di recupero Punti

Patentino Ciclomotori

Via Calatafimi (ang. Via Marino Torre)

Tel./Fax 0923.24020

Via Palermo, 51 - Tel. 0923.555593

www.autoscuolagraziano.it



Criscenti Car Multiservice

SOCCORSO STRADALE

Elettrauto - Autofficina - Centro Gomme
Centro Revisione Auto - Moto

VIA VILLA ROSINA, 81 - TRAPANI - TEL./FAX 0923.532145

Da visitare...da non perdere



Matrice di Erice

Originaria del 1514 per il volere di Federico III d'Aragona. Gli interni, in stile neogotico custodiscono preziose testimonianze d'arte pittorica, scultorea e artigianale. Nel secolo successivo, adiacente alla chiesa fu costruita la Torre quadrangolare d'avvistamento che, in seguito fu trasformata in campanile per la Matrice.



Museo del Sale Il museo del sale

Raccoglie e conserva antichi strumenti di lavoro dei salinari, vecchie fotografie, antiche ceste per il trasporto del sale. Sono custodite le pale di legno dei mulini, ingegnose macchine utilizzate un tempo per far risalire l'acqua nelle vasche. In esposizione reperti originali accompagnati da numerose schede di informazioni e pannelli che ricostruiscono le fasi del ciclo lavorativo.

2C Infortunistica

Consulenza Infortunistica Stradale

Cell. 348.3547115 - 345.1079567

cis.cascio@gmail.com cis.vincenzab@gmail.com

TRAPANI

Via Poeta Calvino, 82 - Tel 0923.031554/5

MARSALA

Via Trapani, C/da Santa Venera, 95/C - Tel. 0923.989319

PETROSINO

Via Pio la Torre, 67

**GOLDEN
ROOM**



www.goldenroom.it

**COMPRO E VENDO
ORO E ARGENTO**

**GOLDEN
ROOM
TRAPANI**



GOLDEN ROOM

DISIMPEGNO POLIZZE CON VALUTAZIONE OLTRE IL 200%

**TRAPANI - VIA CASTELLAMMARE, 29 - VIA DEL LEGNO, 5 - PIAZZA MARTIRI D'UNGHERIA, 13
TEL. 0923.364393**

MARSALA - PIAZZA CASTELLO, 2 - TEL. 0923.364154



MISTERI DI ERICE

Le statue di Erice furono realizzate intorno al 1700 con la stessa arte adottata per quelle di Trapani "tele colla e legno". I gruppi furono affidati alle Maestranze composte da artigiani locali. Rappresentano alcuni racconti della Bibbia e Sfilano in contemporanea con la processione Santa di Trapani. Le dimensioni sono più ridotte ma la scenografia tra le stradine dell'antico borgo medioevale, rendono la Processione molto particolare e suggestiva.



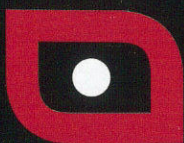
I GRUPPO

Gesù nell'orto del Getsemani.

"Padre mio, se questo calice non può passare da me senza che io lo beva, sia fatta la tua volontà" Gesù prega sul monte degli ulivi ed accetta la passione che ormai gli si prospetta davanti. Affidato una volta ai carrettieri oggi è curato da Mario Tilotta.

Jesus in the orchard of Getsemani

"My Lord, if I have to drink from this cup, Thy will be done" Jesus prays on the Mount of Olives and accepts that God's will be done. Once assigned to carters, it is now entrusted to Mario Tilotta.



FOTOGrammi
Sale & Service



- ▶ **Attrezzature foto e video**
- ▶ **Accessori**
- ▶ **Assistenza tecnica**



Manfrotto
proven professional

GoPro
Be a HERO.

Via Argenteria, 24 - 91016 Erice (TP) Tel./Fax: 0923 556086
www.fotogrammi.trapani.it - info@fotogrammi.trapani.it

CARTOMANIA



VIDEO LOTTERY

Super JACKPOT di SALA

€ 100.000,00

Mega JACKPOT NAZIONALE

€ 500.000,00

gamenet

**APERTI FINO
A TARDA NOTTE**

Via G.Marconi, 301 - Casa Santa ERICE



II GRUPPO

La flagellazione.

Gesù dopo essere stato giudicato da Pilato, viene dato ai Romani per essere flagellato.

Affidato una volta ai calzolari, poi agli impiegati del pubblico impiego, oggi è curato dai ristoratori e albergatori.

The flogging

After having been judged by Pilato, Jesus is brought in front of romans to be flogged.

Once assigned to shoemakers, then to clercks, it is now entrusted to restorers and hotel-keepers.



III GRUPPO

La coronazione di spine.

I soldati romani, sbeffeggiandolo, mettono sul capo di Gesù una corona di spine.

Una volta affidato ai fabbri, oggi è curato dalla Ceramica Ericina.

The coronation of thorns

Jeering at Him, Roman soldiers put on Jesus' head a crown of thornes.

Once assigned to smiths, it is now entrusted to "Ceramica Ericina"



MULTIMEDICA
TRAPANESE s.r.l.
Centro Polispecialistico



PUNTO DONNA


Settore interamente dedicato
alla GINECOLOGIA

- Adolescenza
- Contraccezione
- Menopausa
- Progetto prenatale
- Prevenzione
- Malattie a trasmissione sessuale

PER PRENOTAZIONI: TEL. 0923 - 27113
VIA SCOPELLO, 17 - 91100 TRAPANI

Aut. San. n. 6 del 22.01.2014 - Dir. Sanitario Dott. Giuseppe Venza

www.multimediatricapane.it

Portaci le tue vecchie Bobine Video
le riverseremo in 

Riversamento VHS - VHS-C
8mm - super 8 - miniDV - Hi8

kyklops

Via Ten. Alberti, 13 Erice (angolo via Argenteria)
tel. 0923 363037



IV GRUPPO

Ascesa al Calvario.

A Gesù viene data una croce da portare al Calvario, dove sarà crocifisso. Durante il tragitto un soldato romano lo ferisce a una gamba.

Affidato una volta ai maramma (muratori), oggi è curato dalle imprenditrici ericine.

The ascent to Calvary

A cross is given to Jesus to bring it to the Calvary, where he will be crucified. During the climb a roman hurts him in a leg.

Once assigned to masons, it is now entrusted to female entrepreneurs of Erice.



V GRUPPO

La Croce.

Gesù muore sulla croce. È curato dalla Cooperativa Madonna delle Grazie.

The Cross

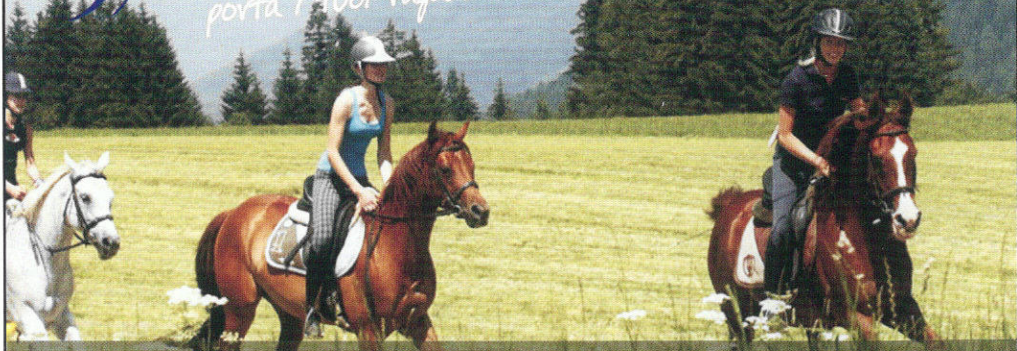
Jesus dies on the Cross. This group is entrusted to cooperative-society of "Madonna delle Grazie"



MANEGGIO PEGASO
TRAPANI

porta i tuoi ragazzi a fare equitazione

Prima lezione
GRATUITA



Via Antonio Franco s.n. - Trapani
Vito Ingoglia cell. 338.3758130

maneggiopegasotrapani@gmail.com
manegiopegasotrapani.strikingly.com

ORLANDO *Vacanze*
bed and breakfast

www.orlandovacanze.it

Via Polidoro, 12 - Pizzolungo Erice Mare (TP)
Tel. 338.9904945



VI GRUPPO

L'Urna.

Gesù, deposto dalla croce, viene adagiato dentro un'urna.

Affidato una volta al Clero, oggi viene curato dai giovani ericini.

The Sepulchre

Put down by the cross, Jesus is laid inside a urn.

Once assigned to the clergy, it is now entrusted to young people of Erice.



VII GRUPPO

L'Addolorata.

La Madonna col cuore trafitto dal dolore piange il figlio.

Curata dal popolo.

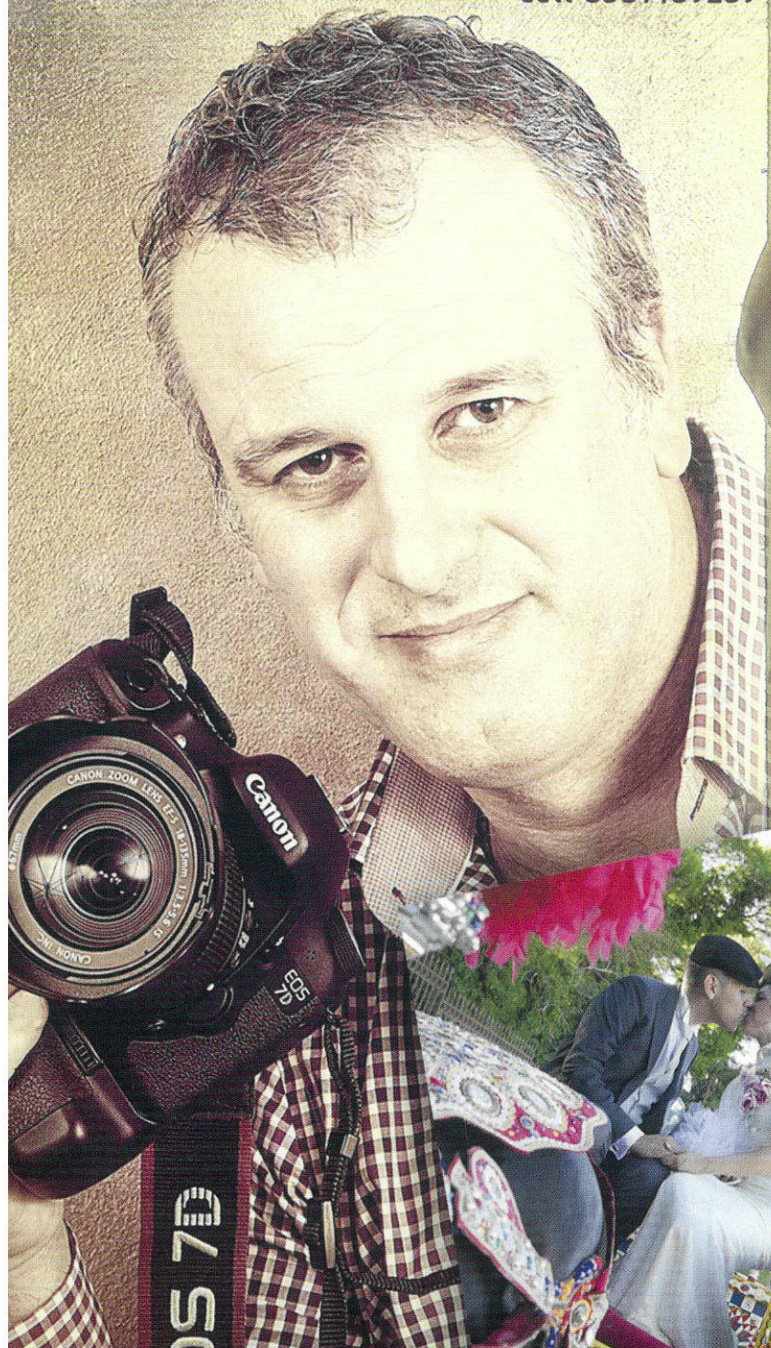
Our Lady of sorrow

Jesus' mother, with a deep sorrow in her heart, cries the death of his son.

This group, which closes the procession, is entrusted to people.

... dettagli che contano
Epo Wedding Planner foto-video

Via Conte Agostino Pepoli 229 Trapani
cell 3381139239



Enrico Polizzi
wedding planner

ha realizzato
il matrimonio di
Enza e Sandro
che ha vinto
la puntata di
QUATTRO MATRIMONI IN ITALIA
trasmesso su

FOX life sky

curando:
addobbi floreali
allestimenti scenici
servizio video-fotografico
e organizzazione generale
rendendo il giorno più bello
della loro vita

unico e originale